



ACQUE E MARI PULITI

**PierPump – Stazioni di smaltimento di acque reflue
e di sentina per barche e yacht**

VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY

VOGELSANG







Sistemi di smaltimento unici per barche e yacht

**Qualità, esperienza e competenza
garantiscono tecnologie improntate al futuro**

Inventrice della pompa a lobi rotativi rivestiti di elastomeri, da diversi decenni Vogelsang è tra le aziende di ingegneria meccanica leader mondiali nel campo delle tecnologie di pompaggio. Le aziende nel settore del trasporto ferroviario, le compagnie di autobus e i porti si affidano da anni alle nostre macchine di alta qualità, soprattutto grazie al design studiato in ogni dettaglio della pompa a lobi rotativi.

Grazie alla nostra esperienza, ampia e diversificata, e ad una ricerca continua, non ci limitiamo a sviluppare componenti e sistemi con funzionalità di altissimo livello, capaci di garantire un esercizio ininterrotto sul lungo periodo, ma ci accertiamo anche che siano semplici da utilizzare. Il processo produttivo e la qualità delle nostre macchine testimoniano la serietà del nostro impegno a fornire il meglio ai nostri clienti. La loro adattabilità e versatilità contribuiscono ad aumentare l'efficienza delle prestazioni degli impianti, nonché la loro sostenibilità.

Sono terminati i giorni in cui le acque reflue e di sentina venivano smaltite nei corsi d'acqua. Il rispetto per l'ambiente è un tema rilevante per skipper e governi. I porti che dispongono di stazioni di smaltimento professionali, oltre a valorizzare la propria immagine, ottengono importanti vantaggi sulla concorrenza poiché forniscono soluzioni efficienti ed ecologiche. Attualmente, tutti gli yacht e le barche sono attrezzate con serbatoi di raccolta delle acque reflue che possono essere smaltite rapidamente e facilmente in porto. Con PierPump, Vogelsang offre una soluzione affidabile e unica che, a seconda del modello, scarica le acque reflue oltre a quelle di sentina.

Affidabile per aspirare alla massima potenza

PierPump: il sistema di smaltimento pratico compatto e senza guasti



Per essere considerati appetibili e affermarsi nel settore, gli operatori portuali devono rispondere alla richiesta dei loro clienti di macchinari rispettosi dell'ambiente. Inoltre, devono soddisfare i requisiti di legge in materia di scarico delle acque reflue e di sentina. Un passo importante è stato compiuto grazie ai sistemi di smaltimento delle acque reflue nei porti.

Sempre più barche vengono dotate di serbatoi per le acque reflue. La PierPump di Vogelsang è la soluzione più semplice e affidabile per il loro smaltimento. I punti di forza: grazie al suo design compatto e poco ingombrante non viene sacrificato nessun punto d'ormeggio. È molto facile da usare, semplice come fare il pieno alla pompa di benzina. Poiché la pompa è un sistema a circuito chiuso, inoltre, non provoca odori sgradevoli quando viene utilizzata.

Equipaggiata con l'affidabile e robusta pompa a lobi rotativi Vogelsang della serie VX, la PierPump garantisce sempre le più elevate prestazioni. Pompa i liquidi e li convoglia direttamente nel sistema di raccolta delle acque reflue del porto. Non è richiesto personale aggiuntivo per far funzionare la PierPump. I conducenti delle barche possono utilizzare la pompa in modo indipendente. I raccordi universali consentono a tutte le barche e agli yacht di utilizzare questo sistema. Varie modalità di pagamento sono disponibili come opzione tra cui lettori di carte, contatori di monete o di gettoni. Un altro vantaggio: la PierPump è praticamente esente da guasti. Tuttavia, nell'improbabile eventualità che questo si verifichi, può essere riparata rapidamente, e soprattutto in modo semplice. Come per tutte le robuste pompe a lobi rotativi Vogelsang, le parti soggette a usura sono facilmente accessibili e sostituibili in loco. Gli elementi riscaldanti opzionali garantiscono un funzionamento ottimale anche a temperature sotto lo zero.

Facilità di montaggio, funzionamento semplice

Il montaggio della PierPump è estremamente semplice. Sarete seguiti dall'esperto team di installazione Vogelsang o, previa consultazione, potrà essere eseguito anche dall'operatore stesso.

La PierPump è rapida e pratica da utilizzare. Dopo aver collegato il tubo flessibile della PierPump al serbatoio di raccolta delle acque reflue, non resta che premere un pulsante per avviare la pompa. Essa è subito pronta per l'uso, e aspira le acque reflue o di sentina in modo igienico e inodore. Lo svuotamento della cisterna dura in linea di massima pochi minuti.



Un porto funzionale significa più clienti

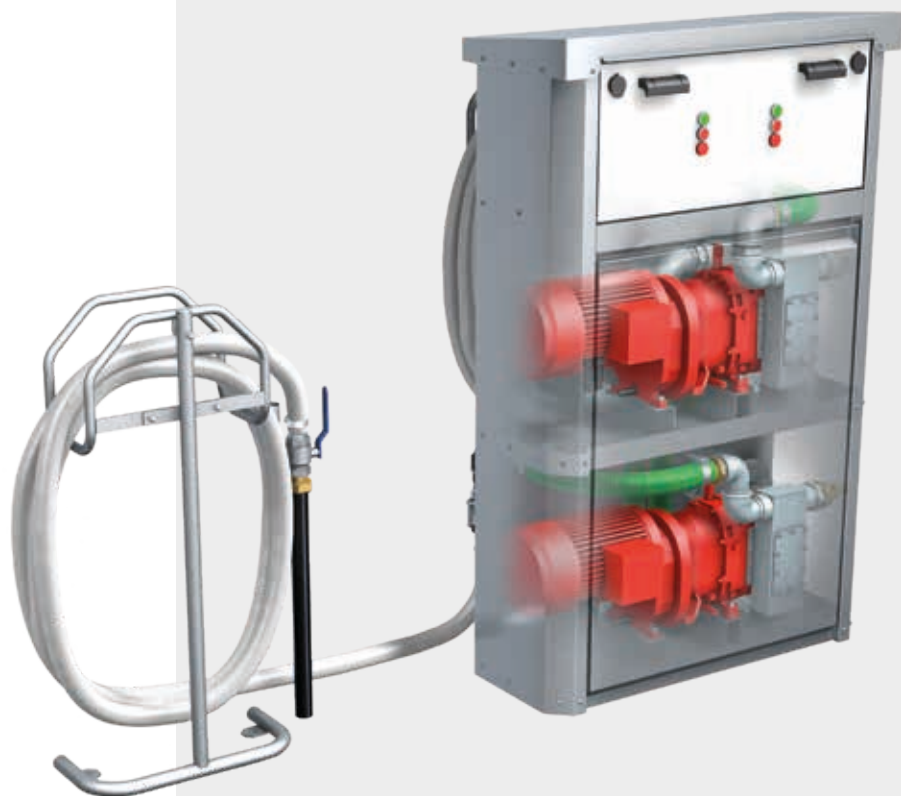
I proprietari di barche scelgono il porto anche in base ai servizi che offre. Servizi igienici puliti, aree ben curate e connessione WiFi sono solo alcuni dei criteri. Anche la possibilità di smaltimento delle acque reflue e di sentina gioca un ruolo importante nella scelta. I porti che offrono questo vantaggio sono quindi privilegiati. Inoltre, acque pulite e un porto pulito contribuiscono in modo significativo al miglioramento dell'immagine.

Per un ambiente pulito

La legislazione riguardante lo scarico delle acque reflue è diventata più severa negli ultimi anni. Nei Paesi Bassi, ad esempio, dal 2009 è in vigore il divieto assoluto di scarico per tutte le barche e gli yacht in acque percorribili. In Germania le normative variano a seconda delle zone. Ordinanze diverse si applicano alle acque statali, ai corsi d'acqua federali, al Baltico o al Mare del Nord. Ma il fatto è che meno acque reflue entrano nei corsi d'acqua, più pulito è l'ambiente.

PierPump-opties

- Distributore a monete
- Lettori di carte
- Temporizzatore a relè
- Contatore orario
- Riscaldamento elettrico come protezione antigelo
- Corpo pompa e raccordi in acciaio inossidabile
- Raccordi a norma ISO 8099



PierPump SB160

La soluzione completa

Se preferisci entrambi i sistemi (smaltimento delle acque reflue e di sentina) in una sola stazione, la PierPump SB160 di Vogelsang è la soluzione giusta. Questo potente sistema può facilmente aspirare deiezioni e acqua di sentina da barche e yacht. Come tutte le PierPump, la stazione di pompaggio è solitamente allestita sul pontile o nella banchina d'attracco.

La stazione di pompaggio è dotata di due potenti pompe a lobi rotativi Vogelsang della serie VX. Le pompe, robuste e affidabili, aspirano le acque reflue e le convogliano sul lato mandata nel canale di scarico collegato o nell'impianto di trattamento delle acque reflue.

La PierPump SB160 offre un'elevata capacità di pompaggio pur richiedendo poco spazio.

Vantaggi

- Sistema chiuso, nessuna emissione di odori sgradevoli
- Pompa a lobi rotativi Vogelsang robusta e autoadescente
- Insensibile al funzionamento a secco
- Dimensioni di installazione compatte
- Rivestimento resistente alle intemperie in acciaio inossidabile 1.4301
- Gestione semplice e senza complicazioni
- Struttura di facile manutenzione

Opzioni

- Rivestimento per l'impiego con acqua salata
- Attivazione tramite gettoniera, lettura di carte, ecc.
- Protezione dal funzionamento a secco
- Protezione antigelo tramite riscaldamento elettrico
- Corpo pompa in acciaio inossidabile



Questo è quanto affermano i nostri clienti

"Se vogliamo convincere gli appassionati di sport acquatici dell'opportunità di utilizzare a bordo un serbatoio per la raccolta di acque reflue, l'impianto di aspirazione del porto deve essere di ottima qualità e garantire un funzionamento rapido, pulito e senza intoppi. In seguito all'installazione della PierPump, l'utilizzo della stazione di pompaggio per acque reflue è notevolmente aumentato. Con i suoi 600 punti di ormeggio, il porto turistico di Wartena è stato equipaggiato con tecnologie ecosostenibili, per soddisfare appieno le esigenze dei clienti e degli operatori e, soprattutto, nel rispetto dell'ambiente."

Gerard Schermer, Direttore del porto turistico
Stichting Jachthaven Wartena, Warten, Paesi Bassi

PierPump S160 / B160

Smaltimento di acque reflue o di sentina

La PierPump S160 o B160 viene utilizzata per lo smaltimento ecologico e economico delle acque reflue o di sentina di barche e yacht. Raggiunge una portata di 12 m³/h ad una pressione di esercizio da -0,6 a 2 bar.

Solitamente viene allestita sul pontile o nella banchina d'attracco.

La stazione di pompaggio è dotata di una potente pompa a lobi rotativi Vogelsang della serie VX. Questo sistema consente lo smaltimento separato delle acque cariche o di sentina.

La pompa robusta e affidabile aspira le acque reflue o di sentina e le convoglia sul lato mandata nel canale di scarico collegato o in un altro impianto di trattamento delle acque reflue.

La PierPump S160 o B160 offre un'elevata portata con un ingombro ridotto..



Vantaggi

- Sistema chiuso, nessuna emissione di odori sgradevoli
- Pompe a lobi rotativi autoadescenti e robuste

Pompe a lobi rotativi

- Insensibili al funzionamento a secco
- Dimensioni di installazione compatte
- Rivestimento resistente alle intemperie in acciaio inossidabile 1.4301
- Etichettatura personalizzabile con logo del cliente
- Corpo pompa in acciaio inossidabile

Opzioni

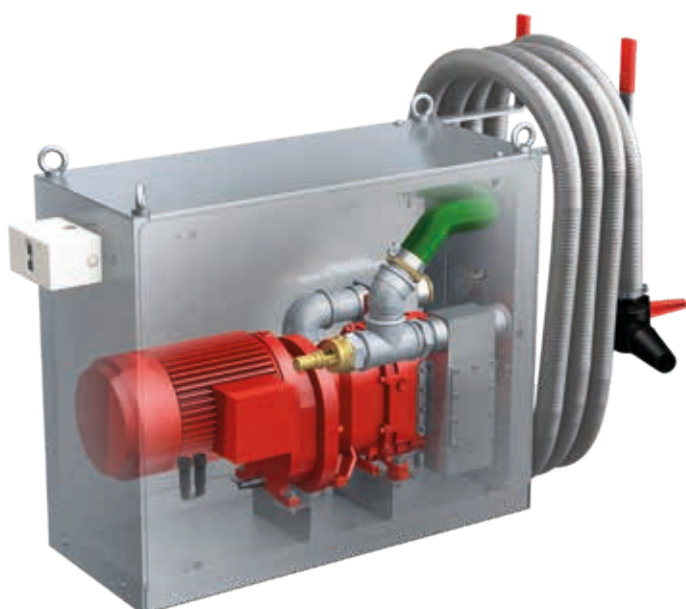
- Rivestimento per l'impiego con acqua salata
- Attivazione tramite gettoniera, lettura di carte, ecc.
- Protezione dal funzionamento a secco
- Protezione antigelo tramite riscaldamento elettrico
- Etichettatura personalizzabile con logo del cliente
- Carcassa della pompa in acciaio inossidabile

PierPump Easy

La versione economica

Con questa variante, abbiamo attribuito grande importanza alla convenienza e alla semplicità d'uso. Tuttavia, le prestazioni della pompa sono paragonabili a quelle degli altri modelli.

La PierPump Easy è altrettanto adatta per l'aspirazione di acque reflue o di sentina. È attrezzata con una pompa a lobi rotativi e di un tubo flessibile.



Il cuore della PierPump

**Pompe a lobi rotativi Vogelsang: la scelta
efficiente per un'ampia varietà di applicazioni**



Assistenza e manutenzione facilitate:
la pompa a lobi rotativi della serie VX

La tecnologia deve essere facile da usare e sempre accessibile. Il cuore dei nostri sistemi di smaltimento è l'originale pompa a lobi rotativi Vogelsang: una pompa volumetrica autoadescante appositamente progettata per fluidi viscosi e liquidi contaminati da corpi estranei. Il fluido viene aspirato direttamente dai robusti lobi rotativi rivestiti in elastomero e pompato nella rete fognaria.

Le pompe Vogelsang per l'area portuale utilizzano robusti lobi rotativi a due ali. Hanno un rivestimento speciale e il massimo passaggio libero, motivo per cui sono particolarmente insensibili ai corpi estranei. Grazie al design VX, tutte le parti soggette a usura possono essere sostituite senza dover smontare la pompa. In questo modo i tempi e i costi di manutenzione possono essere ridotti al minimo. L'affidabile pompa a lobi rotativi Vogelsang è pronta per l'uso 24 ore su 24 e riduce al minimo i tempi di fermo.

Il principio

Le pompe a lobi rotativi Vogelsang sono pompe volumetriche rotanti senza contatto. Grazie ai lobi rotativi a bassa pulsazione, pompano a basse vibrazioni e in modo uniforme. La portata aumenta in proporzione alla velocità, quindi le pompe a lobi rotativi Vogelsang si sono dimostrate una scelta efficiente per un'ampia varietà di applicazioni. Grazie al loro design unico, sono anche facili da installare ed economicamente convenienti.

Pratiche, convenienti e di facile manutenzione

Le pompe Vogelsang sono semplici da usare, nonché di facile manutenzione e assistenza. Ciò garantisce tempi di fermo ridotti, elevata disponibilità, e soprattutto bassi costi operativi.



Vantaggi della pompa a lobi rotativi Vogelsang

- Nessun serbatoio sottovuoto ingombrante
- Nessuna separazione tra pompa per il vuoto e pompa per acque reflue
- I liquidi e l'aria vengono fatti passare attraverso la pompa direttamente dall'imbocco allo scarico
- Vuoto sempre disponibile
- Funzionamento completamente automatico
- Non sono necessarie valvole automatiche
- Design compatto

Cosa offriamo

Offriamo soluzioni per i seguenti settori:

AGRICOLTURA, BIOGAS, INDUSTRIA, SETTORE DEI TRASPORTI,
TRATTAMENTO DELL'ACQUE REFLUE



La nostra gamma di prodotti e servizi

- Consulenza ed assistenza
- Pompe e sistemi di pompaggio
- Sistemi di alimentazione per biogas
- Tecnologia di controllo e gestione dei dati
- Tecnologia di disintegrazione
- Soluzioni personalizzate per applicazioni speciali
- Sistemi di vuotatura ed approvvigionamento acque per ferrovie, autobus e imbarcazioni
- Tecnologie di distribuzione in campo
- Trituratori in fase liquida e solida oltre a tecnologie di separazione

Copyright 2025 Vogelsang GmbH & Co. KG

La disponibilità dei prodotti, il loro aspetto, le specifiche e i dettagli tecnici sono oggetto di continuo sviluppo. Conseguentemente, tutte le indicazioni sono fornite senza alcuna garanzia. Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® e XTill® sono, in determinati paesi, marchi registrati di Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Germania. Tutti i diritti, inclusi grafica e immagini, sono riservati.

Clean Waters and Seas_IT_06207725_MET0000403- Printed in Italy

Vogelsang Italia S.r.l.
Via Bertolino 9/a | 25026 Pandino | Italia
Telefono: +39 0373 97 06 99
italy@vogelsang.info

vogelsang.info





SPECIFICHE TECNICHE



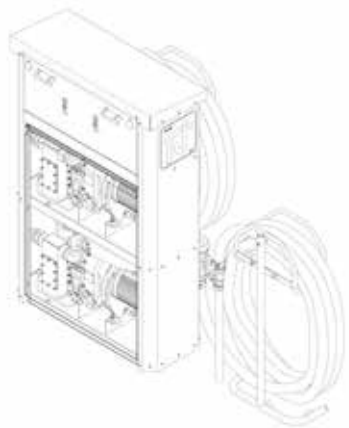
ACQUE E MARI PULITI

PierPump – Stazioni di smaltimento di acque reflue
e di sentina per barche e yacht

VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY

VOGELSANG





PierPump

Il sistema di smaltimento pratico
compatto e senza guasti

Forma costruttiva	Nr. di pompe installate	Portata max.	Altezza di aspirazione max.	Pressione max.	Potenza motore	Tensione di rete	Armadietto e supporto del tubo*	Manichetta di aspirazione	Lunghezza tubo	Dimensioni approx.	Peso approx.
		l/min	mH ₂ O	bar	kW				m	mm (L x W x H)	kg
S160 Easy											
VX100 - 45Q	1	180	8	2	2,2	3 x 230 400 V	Acciaio inossidabile 1.4301	Tubo DN40 con raccordo in PP secondo DIN EN ISO 8099, valvola a sfera con adattatore universale con cono in gomma	15	1.170 x 495 x 885	215
S160 B160											
VX100 - 45Q	1	180	8	2	2,2	3 x 230 400 V	Acciaio inossidabile 1.4301	Tubo DN40 con raccordo in PP secondo DIN EN ISO 8099, valvola a sfera con adattatore universale con cono in gomma	15	960 x 580 x 1.050	225
SB160											
VX100 - 45Q	2	2 x 180	8	2	2,2	3 x 230 400 V	Acciaio inossidabile 1.4301	a) Tubo deiezioni DN 40 con raccordo in PP secondo DIN EN ISO 8099, valvola a sfera con adattatore universale con cono in gomma b) Tubo acqua di sentina DN 40 con lancia di aspirazione e valvola a sfera	2 x 15	960 x 580 x 1.550	450

*In opzione con rivestimento per aree con elevata esposizione al sale secondo la classe di protezione dalla corrosione DIN EN ISO 12944 categoria C5 - M.

Copyright 2025 Vogelsang GmbH & Co. KG
La disponibilità dei prodotti, il loro aspetto, le specifiche e i dettagli tecnici sono oggetto di continuo sviluppo. Conseguentemente, tutte le indicazioni sono fornite senza alcuna garanzia. Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® e XTill® sono, in determinati paesi, marchi registrati di Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Germania. Tutti i diritti, inclusi grafica e immagini, sono riservati.
Clean Waters and Seas_IT_06207725_MET0000404 – Printed in Italy

Vogelsang S.r.l
Via Bertolino 9/a | 26025 Pandino (CR) | Italia
Telefono: +39 0373 97 06 99 | Fax: +39 0373 91 087
italy@vogelsang.info

vogelsang.info

